



Osternester basteln in der Stadtbibliothek

Am Gründonnerstag können Kinder ab 5 Jahren Osternester basteln in der Völklinger Stadtbibliothek. Organisiert wird die Aktion von Bianca Schmitt. Die dreiundzwanzigjährige Fachangestellte für Medien und Informationsdienste ist die neue Mitarbeiterin in der Stadtbibliothek und stellt sich nun bei Oberbürgermeister Klaus Lorig vor.

Eingearbeitet hat sich Bianca Schmitt bereits seit 1. Oktober des vergangenen Jahres. Die Frage, warum sie ausgerechnet diesen Beruf gewählt hat, beantwortet sie mit dessen Vielfältigkeit. Was ihr besonders gefalle sei die Tatsache, dass man sowohl mit Kunden Kontakt habe als auch mit neuer Technik zu tun habe, aber auch seine Kreativität unter Beweis stellen könne bei der Konzipierung und Durchführung von Veranstaltungen.



Bianca Schmitt Foto: Gri

Auf die Frage, ob sich das elektronische Buch (e-book) durchsetzen werde, antwortet Bianca Schmitt mit einer klaren Antwort: „Nein, das e-book wird das gebundene Buch nicht ablösen.“ Ihrer Auffassung nach gehe der Trend inzwischen wieder in die andere Richtung, also in die des gebundenen Buches, das der Leser oder die Leserin in der Hand spüren will.

Ihre erste Veranstaltung in der Völklinger Stadtbibliothek im Alten Rathaus ist nun das Osternestbasteln. Die Veranstaltung beginnt am Gründonnerstag um 13 Uhr und dauert bis 17 Uhr. Das Material für die teilnehmenden Kinder ab 5 Jahren wird gestellt. Um Voranmeldung wird aufgrund des begrenzten Angebots gebeten unter der Telefonnummer: 06898/13-2433.

Die Müll-Nummer:

Unter folgender Nummer können die Bürgerinnen und Bürger illegalen Müll an den Baubetriebshof melden:

06898/13-2375

Die Telefonnummer ist von Montag bis Freitag von 6 bis 19 Uhr erreichbar.



IMPRESSUM

Herausgeber: Stadt Völklingen
Oberbürgermeister Klaus Lorig
Redaktion, Gestaltung und Satz: Referat für Presse- und Öffentlichkeitsarbeit
Stadt Völklingen
Rathausplatz
66333 Völklingen

Für unverlangt eingesandte Artikel übernimmt die Redaktion keine Haftung.



Imposante Vorstellung: Das Konzert der Gymnasien ist ein gelungenes Beispiel deutsch-französischer Freundschaft. Fast 300 Schüler aus zwei französischen Gymnasien (Forbach und Metz) und dem Warndt-Gymnasium in Völklingen haben das Stück „Peau d'âne“ (Eselshaut) auf die Bühne im Weltkulturerbe Völklinger Hütte gebracht. Foto: Michael Waller

Lorig stellt sich Fragen der Kinder

Besuch des Oberbürgermeisters im Kindergarten St. Eligius



Noch sind sie in dem Postgebäude direkt neben dem Neuen Rathaus untergebracht: Die Kinder der Kindertagesstätte St. Eligius. Doch im Sommer werden sie umziehen, wenn das neue Gebäude am eigentlichen Standort an der Bismarckstraße fertig ist. Um die Kinder der Einrichtung auf die-

sen Umzug vorzubereiten, hat das Team der KiTa bereits einen Film in der fast fertigen Einrichtung gedreht, der am jetzigen Standort gezeigt wurde. Nun stellte sich auch Oberbürgermeister Klaus Lorig im Beisein von Leiterin Susanne Filenius der Fragen der Kinder zu ihrem neuen Kindergarten.

Gibt es einen Kinderspielplatz? Gibt es eine Turnhalle? Und vor allem: Gibt es eine Riesenrutsche? – Geduldig beantwortete Lorig die Fragen der Kinder. Der Besuch wurde in einem Film festgehalten, der jetzt noch durch Christian Jost geschnitten wird. Jost selbst ist Erzieher in der Einrichtung.

Der Oberbürgermeister habe noch viel zu tun, sagt abschließend Susanne Filenius. „Viel Spaß, Herr Lorig!“ ruft es spontan aus der Kinderrunde. Und dann ist der Rathauschef auch schon weg – nicht ohne eine Tüte mit Schokolade zu hinterlassen ...

Mein Leib und Seel sei Dir anvertraut

Historische Fahne des Sankt Barbara Verein Wehrden übergeben



Norbert Wagner (links) bei der Übergabe an den Oberbürgermeister Lorig.



Die Rückseite der Fahne. Fotos: Gri

Eine alte historische Fahne hat Norbert Wagner an Oberbürgermeister Klaus Lorig übergeben. Die Fahne gehörte einst dem „Sankt Barbara Verein Wehrden“ von 1860, der heute nicht mehr besteht. „Mein Leib und Seel sei Dir anvertraut, Du edle Braut“ steht auf der einen Seite – wobei in der Mitte die Heilige Barbara mit Kelch zu sehen ist. Deutlich sichtbar sind die Daten 1860 sowie

die Jubiläumsdaten von 1910 und von 1960, die möglicherweise nachträglich eingearbeitet wurden. Damit dürfte die Fahne zumindest über einhundert Jahre alt sein. Gesichert hat die historische Fahne Norbert Wagner, der einst 1. Vorsitzender der Vereinigung der Berg- und Hüttenleute Warndt“ war. Vor vier Jahren wurde sie bei einer Hausräumung gefunden und gesichert und an-

schließend an ihn übergeben. Dabei soll, so Wagner, die Fahne über Jahrzehnte im Bett einer älteren Dame gelegen haben, bevor sie bei der erwähnten Hausräumung für die Nachwelt erhalten wurde. Wie Oberbürgermeister Klaus Lorig erklärte, werde die Fahne, die sich in einem sehr guten Erhaltungszustand befindet, nun an das Archiv der Stadt Völklingen

übergeben, wo sie in den Bestand aufgenommen wird. Menschen, die Näheres über den Ursprung, die Entstehung und die Verwendung der historischen Fahne mitteilen können, können sich an den neuen Leiter des Völklinger Stadtarchivs Michael Röhrig wenden. Röhrig ist telefonisch unter der Telefonnummer 06898/13-2432 erreichbar.



HEUTE

Förderung

Der Förderung von Kindern und Jugendlichen wird in Völklingen ein sehr hoher Stellenwert eingeräumt. Ich erinnere nur als eines von vielen Beispielen an unsere „Junge VHS“, die wir speziell für diese Altersgruppe gegründet haben.

Auch in unseren Kindertagesstätten wird eine großartige Arbeit für und mit Kindern geleistet. Nur ein Beispiel ist die Kindertagesstätte St. Eligius, die derzeit in einem früheren Postgebäude untergebracht ist, solange der ursprüngliche Standort an der Bismarckstraße umgebaut und erweitert wird. Um die Kinder auf diesen Umzug und die neue Umgebung vorzubereiten, hat das Personal dort eine spezielle Aktion gestartet, während der die Kinder per Film vorab über ihren zukünftigen Kindergarten informiert werden.

Ein anderes Beispiel für Kinderfreundlichkeit: Junge Eltern werden im Rahmen eines Projekts aufgesucht, um ihnen die notwendigen Informationen zukommen zu lassen und auf mögliche Hilfestellungen hinzuweisen. „Baby-Begrüßungs-Besuche“ nennt sich das. Weitere Ehrenamtliche werden zusätzlich gesucht. Am 9. April sind Interessierte im Neuen Rathaus zu einer Informationsveranstaltung eingeladen.

Ihr

Klaus Lorig

Klaus Lorig
Oberbürgermeister der Stadt Völklingen

KOMMENTAR

Baby-Begrüßungs-Besuche: Projekt informiert junge Eltern über Hilfestellungen



Im Rahmen eines Projektes der Stadt Völklingen, das in Kooperation mit dem Regionalverband Saarbrücken und der Caritas durchgeführt wird, besuchen seit Ende letzten Jahres Ehrenamtliche des Caritasverbandes junge Familien mit Neugeborenen. Dabei erhalten die Eltern auch eine „Baby-Begrüßungs-Tasche“. Diese enthält viele wertvolle Informationen für junge Eltern. Bestandteil ist ein Eltern-Ordner der Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung zum Thema „Gesund aufwachsen“. Mit dem Ordner erhalten die Eltern ein nützliches Nachschlagewerk mit vielen Hilfestellungen für die unterschiedlichsten Situationen in den ersten Lebensjahren des Kindes. Darüber hinaus finden sich in der Tasche Broschüren mit vielen Adressen, über Angebote an junge Familien und Kinder bis zum dritten Lebensjahr. Söckchen für die Babys, die ebenfalls zur Begrüßungs-Tasche gehören, werden von zwei Caritas-Mitarbeiterinnen handgestrickt. Außerordentlich liegt eine Zahnbürste zur Pflege der ersten Zähne

bei. Alle Eltern, die Besuch von einer „Baby-Begrüßerin“ wünschen, bekommen diese Tasche geschenkt. Die Stadt Völklingen informiert die neuen Eltern vorab mit einem Brief über das Angebot der „Baby-Begrüßungs-Besuche“. Erst wenn die Eltern einen Besuch wünschen, kommen die Ehrenamtlichen zu einem einmaligen Besuch zu der Familie. Die Baby-Begrüßungs-Besuche sind im Jahr 2017 in Völklingen und in den Stadtteilen Fenne, Luisenthal und Fürstenhausen gestartet und sollen zukünftig in einem weiteren Stadtteil stattfinden. Deshalb sucht der Caritasverband interessierte Ehrenamtliche, die sich in dem Projekt „Baby-Begrüßungs-Besuche“ in Völklingen engagieren möchten. Interessierte sind zu einer Informationsveranstaltung am Montag, dem 9. April, um 16 Uhr im Neuen Rathaus, Konferenzzimmer (Raum 1.20), eingeladen. Nähere Informationen bei der Caritas-Mitarbeiterin Margarete Sztek-Heinzel: Telefon: 0681/30906-63.



Melden Sie uns öffentliche Veranstaltungstermine für den Internet-Veranstaltungskalender unter <http://veranstaltungen.voelklingen.de>

VERANSTALTUNGEN IN VÖLKLINGEN



| | | | |
|--|---|--|--|
| KONZERTE Carbon&Stahl Nino Deda & Michael Marx Akkordeon und Gitarre, 19.4.2018 19 Uhr; Altes Rathaus Völklingen Festsaal | MÄRKTE Jahrmarkt 3.4.2018 Adolph-Kolping-Platz, Innenstadt Mittelaltermarkt Geislautern 14.-15.4.2018 Schloßpark Geislautern | THEATER Titania Offline Banking 19.4., 17.5 und 14.6..2018 Theater im Alten Bahnhof Völklingen, 19.30 Uhr | TANZEN Feuerwehr Gala-Ball 21.4.2018, 19 Uhr Warndthalle, Ludweiler KIRMES Völklinger Osterkirmes ab 31.3.2018 Hindenburg-Platz, Innenstadt |
|--|---|--|--|

| | |
|---|---|
| VHS VÖLKLINGEN Samstag, 07.04.18 Junge VHS Compréhension orale – Abiturvorbereitung Französisch 11.00 Uhr Lernzentrum Luisenthal Workshop Massage für Hunde 17.00 Uhr Klinsküller & Korn | Kurs Tabellenkalkulation Excel 2013, Basiswissen 18.00 Uhr Altes Rathaus Mittwoch, 11.04.18 Workshop Glasmosaikarbeiten für Haus und Garten 16.30 Uhr Schule Röchlinghöhe |
| Montag, 09.04.18 Workshop Einkaufen im Internet 18.30 Uhr Altes Rathaus Dienstag, 10.04.18 Workshop Tablet-Sprechstunden 14.00 Uhr Altes Rathaus | Donnerstag, 12.04.18 Vortrag Alkoholgenuss: Missbrauch oder Sucht? 19.00 Uhr Altes Rathaus Foto-Workshop Blaue Stunde und Nachtfotografie 18.00 Uhr Lernzentrum Luisenthal |

MARKT

Sonntag
8. April
11 - 19 Uhr
Völklingen
Innenstadt

Völklinger Frühlingsmarkt 2018

Völklinger Frühlingsmarkt
8. April, 11 - 19 Uhr
Völklingen Innenstadt

Eintrittskarten sind erhältlich bei allen bekannten Vorverkaufsstellen sowie bei der Tourist-Information Völklingen (Neuer Bahnhof, Rathausstraße 55, Völklingen). Informationen und Tickets auch online unter www.voelklinger-kulturmeile.de.

SHOW

Jörg Knör "Filou!"
Mit Show durchs Leben
14. April, 20 Uhr
Kulturhalle Wehrden

TAG DES BAUMES

Tag des Baumes 2018
25. April 2018
14 Uhr
Parkanlage
"Neue Grüne Mitte"
Saarbrücker Straße
Stadtteil Fürstenhausen

VÖLKLINGEN LEBT GESUND!

| | |
|---|--|
| Sonntag, 01.04.2018 Boule-Spiel 10.00 – 12.00 Uhr Ort: Tennis-Club Ludweiler, Zum Warndtstadion Verantwortlich: Tennis-Club Ludweiler, Tel. 06898/439540 | Mittwoch, 04.04.18 Wanderung ab Kreuzberg 15.00 – 17.00 Uhr Treff: Kreuzberg Verantwortlich: Saarwaldverein OV Völklingen, Bernd Reichert, Telefon: 06898/8668 |
| Dienstag, 03.04.18 Leichtathletiktraining für Kinder und Jugendliche 16.45 – 17.45 Uhr Ort: Realschule, Heinestr. 70 Verantwortlich: LC Völklingen, Jörg Noack, Tel. 06898/16628 | Montag, 09.04.18 Lauffreff für Anfänger 18.00 – 18.45 Uhr Treff: Hermann-Neuberger- Stadion Verantwortlich: VHS Völklingen, Tel. 06898/13-2597 |
| Entspannung und Coaching mit Hilfe der Hypnose 18.30 – 20.00 Uhr Ort: KB-Naturheilpraxis, Beethovenstr. 16 Verantwortlich: Josef Bohnenberger, Elizabeta Korte, Tel. 06898/5004144 | Mittwoch, 11.04.18 Wanderung ab Kreuzberg 15.00 – 17.00 Uhr Treff: Kreuzberg Verantwortlich: Saarwaldverein OV Völklingen, Bernd Reichert, Telefon: 06898/8668 |

ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN DER STADT VÖLKLINGEN

Wasserzweckverband Warndt
Am Bürgermeisteramt 1, 66333 Völklingen-Ludweiler

Bekanntmachung
Am Dienstag, den 17.04.2018 um 16.30 Uhr, findet in den Räumlichkeiten der Arbeiterwohlfahrt Großrosseln, Klosterplatz 3 (am Rathaus) eine Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserzweckverbandes Warndt, Völklingen-Ludweiler, statt.

TAGESORDNUNG
Öffentlicher Teil:
Punkt 1) Annahme der Niederschrift über die Sitzung der Verbandsversammlung am 15. Dezember 2017 – Öffentlicher Teil
Punkt 2) Jahresabschluss 2017
Punkt 3) Personalsituation
Punkt 4) Datenschutzkonzept
Punkt 5) Mitteilungen und Anfragen

TAGESORDNUNG
Nichtöffentlicher Teil:
Punkt 1) Annahme der Niederschrift über die Sitzung der Verbandsversammlung am 15. Dezember 2017 – Nichtöffentlicher Teil
Punkt 2) Mitteilungen und Anfragen

Völklingen, den 21. März 2018
Der Verbandsvorsteher
gez.
Dreistadt

Jagdgenossenschaft
Völklingen-Lauterbach

Bekanntmachung
Am Mittwoch, dem 11.04.2018, findet um 18:30 Uhr im Gasthaus „Zur Sonne“ in Völklingen-Lauterbach, Hauptstraße 236, die 11. Jagdgenossenschaftsversammlung statt. Eingeladen werden alle Jagdgenossen (= EigentümerInnen von land- und/oder forstwirtschaftlich genutzten Flächen) des Gemeinschaftlichen Jagdbezirktes Völklingen-Lauterbach.

TAGESORDNUNG
TOP 1: Jagdjahr 2017/18: Abschusszahlen und Wildschadenssituation
TOP 2: Kassenbericht
TOP 3: Verschiedenes

Sollte die Jagdgenossenschaftsversammlung am Mittwoch, dem 11.04.2018, wegen zu wenig erschienenen oder verteilter Jagdgenossen nicht beschlussfähig sein, erfolgt gleichzeitig die Einladung für die 12. Jagdgenossenschaftsversammlung am Mittwoch, dem 11.04.2018, um 19:00 Uhr an gleicher Stelle und mit gleicher Tagesordnung. Bei diesem Termin ist die Versammlung in jedem Fall beschlussfähig, ohne Rücksicht auf die Anzahl der erschienenen oder vertretenen Jagdgenossen. Lässt sich ein Jagdgenosse vertreten, muss er eine amtlich bestätigte Vertretungsvollmacht vorlegen.

Völklingen, den 01.03.2018
Der Jagdvorsteher:
I.V.
gez.
Wolfgang Bintz, Bürgermeister

Für Vereine und Verbände: Vortrag und Workshop zu neuen Datenschutzregeln

Vereine und Verbände müssen sich auf zusätzliche Arbeit einstellen. Hintergrund ist die neue Datenschutzgrundverordnung. Ab Mai 2018 gelten in Deutschland neue Regeln beim Datenschutz. Alle Vereine werden von den neuen Datenschutzregeln betroffen sein. Deshalb bietet die Ehrenamtsbörse des Regionverbandes Saarbrücken in Zusammenarbeit mit der Stadt Völklingen einen kostenlosen Vortrag für Ehrenamtliche, Vereine und deren Vorstände an. Da die Teilnehmerzahl begrenzt ist, wird um schnellstmögliche Anmeldung gebeten. So gilt beispielsweise eine Informationspflicht, welche Daten aus welchen Gründen erhoben und wie diese geschützt werden. Das reicht von den Kontoverbindungen der Mitglieder bis hin zu Anmeldungen zu Workshops. Was bedeutet es für Vereine ein „Verfahrensverzeichnis“ zu erstellen und welche Regeln gelten bei Verstößen?
Termin: Mo., 16. April 2018 von 18 bis 20 Uhr
Ort: Kulturhalle Wehrden, Schaffhauser Str. 18, 66333 Völklingen
Referent: Rechtsanwalt Patrick R. Nessler, Dozent für Vereins- und Sportrecht an der Deutschen Hochschule für Prävention und Gesundheitsmanagement. Hierauf aufbauend wird es einen Workshop zum Thema geben, in dem Vereine bei den ersten Schritten in der Umsetzung des neuen Datenschutzes unterstützt werden. Der Workshop bietet maximal 40 Teilnehmerplätze. Die Infos aus dem Vortrag sind für eine Teilnahme erforderlich.
Termin: Mi., 25. April 2018 von 17 bis 20 Uhr
Ort: Neues Rathaus, Sitzungssaal, Rathausplatz, 66333 Völklingen
Referent: Rechtsanwalt Patrick R. Nessler, Dozent für Vereins- und Sportrecht an der Deutschen Hochschule für Prävention und Gesundheitsmanagement. Die Teilnahme zu beiden Veranstaltungen ist nur nach bestmöglicher Anmeldung möglich. Senden Sie hierzu die ausgefüllte Anmeldung per Fax (06898/132588), E-Mail (vhs@voelklingen.de) oder Post (Stadt Völklingen, FD21, Pf. 102040, 66310 Völklingen).

Völklinger Osterkirmes öffnet am 31. März ihre Pforten

Jahrmarkt am 3. April



Die Völklinger Osterkirmes beginnt in diesem Jahr am Samstag (31. März) und dauert bis einschließlich 8. April. Die Kirmes wird am 31. März um 17 Uhr am Auto-Scooter mit einem Fassanstich eröffnet. Die kleinen Besucher dürfen sich auf eine kleine Überraschung freuen. Nach der Eröffnung gibt es eine Freifahrt auf allen Karussells. Fahrgeschäfte und Schausteller bieten bei dieser traditionellen Kirmes rund um das Neue Rathaus in der Völklinger Innenstadt alles von der Tarantella bis zum Pressluftflieger für Kinder. Am Oster-sonntag findet eine Oster-nesssuche (mit Freikarten) in der Zeit von 13 bis 17 Uhr statt. Dienstag (3. April) fahren die Karussells mit ermäßigten Preisen, und am Don-

nerstag (5. April) heißt es das Blue Hawaii, ein Nostalgie-Kettenflieger sowie der Auto-Skooter gehören. Für die kleinen Besucherinnen und Besucher bietet die Völklinger Osterkirmes eine Kinderschleife, zwei Kinderkarussells, einen Kinder-

Pressluftflieger sowie ein Bungee-Trampolin. Veranstalter des Spektakels ist die Stadt Völklingen. Im Rahmen der Völklinger Osterkirmes findet am Dienstag (3. April) auf dem Adolph-Kolping-Platz, in der City Promenade, im Pfarrgarten sowie in der Forbacher Passage ein Jahrmarkt statt. Rund 50 Händler bieten ihr umfangreiches Sortiment an. Neben Textilien aller Art kommen auch Haushalts- und Geschenkartikel, Pflege- und Reinigungsmittel, Würzmittel, Lederwaren, Schmuck und Stahlwaren zum Verkauf. Leider steht der Schulhof der Mühlgewannschule zum Parken an der Kirmes nicht zur Verfügung.